

In Transkarpatien wurde das Zeichen des geografischen Zentrums Europas verunstaltet

14.10.2022

In der Region Transkarpatien wurde das Zeichen des geografischen Zentrums Europas, das Ende des XIX Jahrhunderts errichtet wurde, verunstaltet. Der Vorfall wurde von der Journalistin von Ukrinform Tatiana Kogutich auf Facebook gemeldet.

Das ist eine maschinelle Übersetzung eines Artikels aus der [Onlinezeitung Korrespondent.net](#). Die Übersetzung wurde weder überprüft, noch redaktionell bearbeitet und die Schreibung von Namen und geographischen Bezeichnungen entspricht nicht den sonst bei [Ukraine-Nachrichten](#) verwendeten Konventionen.

???

In der Region Transkarpatien wurde das Zeichen des geografischen Zentrums Europas, das Ende des XIX Jahrhunderts errichtet wurde, verunstaltet. Der Vorfall wurde von der Journalistin von Ukrinform Tatiana Kogutich auf Facebook gemeldet.

Das Denkmal im Dorf Krugly im Bezirk Rachiw, das eine goldene Inschrift in lateinischer Sprache trug, wurde mit Gips überzogen.

„Im Bezirk Rachiw wurde im Herbst bei Landschaftsbauarbeiten (offenbar) das geografische Zeichen für das Zentrum Europas verbessert. Viele Leute haben Fotos davon – ich habe welche aus meiner Schulzeit. So verschwanden im Zuge der Verbesserung die goldenen Buchstaben in lateinischer Sprache von dem Schild in Delovoe. Sie wurden übermalt! Offensichtlich können die Vollstrecker des Werkes kein Latein – also haben sie beschlossen: Wozu ist es da, wenn es niemand lesen kann?“ Tatiana schrieb.

Nach dem Skandal in den sozialen Netzwerken wurde die Journalistin von einem Künstler angesprochen, der von der Stadtverwaltung angeboten wurde, die Buchstaben neu zu zeichnen. Er habe sich geweigert, den Auftrag auszuführen, weil zuerst die alte österreichisch-ungarische Inschrift in lateinischer Sprache restauriert werden müsse.

Der Leiter der transkarpatischen regionalen Militärverwaltung, Wiktor Mikita, hat bereits auf den Vorfall reagiert. Er versprach, die verunstaltete Inschrift wiederherzustellen.

„Was die „Verbesserung“ des Zeichens des geografischen Mittelpunkts Europas in Delovoe betrifft, auf dem die historische Inschrift in goldenen Buchstaben in Latein übermalt wurde. Ich werde mich nicht zu der Angemessenheit und Rechtmäßigkeit solcher Maßnahmen äußern. Die regionale Militärverwaltung, die für den Schutz des kulturellen Erbes zuständig ist, ist bereits mit dieser Angelegenheit befasst. Die örtliche Verwaltung, in deren Zuständigkeitsbereich sich das Denkmal befindet, plant bereits Restaurierungsmaßnahmen“, schrieb der Beamte.

Übersetzung: **DeepL** — Wörter: 299

Namensnennung-Keine kommerzielle Nutzung-Weitergabe unter gleichen Bedingungen 3.0 Deutschland Sie dürfen:

- das Werk vervielfältigen, verbreiten und öffentlich zugänglich machen
- Bearbeitungen des Werkes anfertigen

Zu den folgenden Bedingungen:

Namensnennung. Sie müssen den Namen des Autors/Rechteinhabers in der von ihm festgelegten Weise nennen (wodurch aber nicht der Eindruck entstehen darf, Sie oder die Nutzung des Werkes durch Sie würden entlohnt).

Keine kommerzielle Nutzung. Dieses Werk darf nicht für kommerzielle Zwecke verwendet werden.

Weitergabe unter gleichen Bedingungen. Wenn Sie dieses Werk bearbeiten oder in anderer Weise umgestalten, verändern oder als Grundlage für ein anderes Werk verwenden, dürfen Sie das neu entstandene Werk nur unter Verwendung von Lizenzbedingungen weitergeben, die mit denen dieses Lizenzvertrages identisch oder vergleichbar sind.

- Im Falle einer Verbreitung müssen Sie anderen die Lizenzbedingungen, unter welche dieses Werk fällt, mitteilen. Am Einfachsten ist es, einen Link auf diese Seite einzubinden.
- Jede der vorgenannten Bedingungen kann aufgehoben werden, sofern Sie die Einwilligung des Rechteinhabers dazu erhalten.
- Diese Lizenz lässt die Urheberpersönlichkeitsrechte unberührt.

Haftungsausschluss

Die Commons Deed ist kein Lizenzvertrag. Sie ist lediglich ein Referenztext, der den zugrundeliegenden Lizenzvertrag übersichtlich und in allgemeinverständlicher Sprache wiedergibt. Die Deed selbst entfaltet keine juristische Wirkung und erscheint im eigentlichen Lizenzvertrag nicht.

Creative Commons ist keine Rechtsanwaltsgesellschaft und leistet keine Rechtsberatung. Die Weitergabe und Verlinkung des Commons Deeds führt zu keinem Mandatsverhältnis.

Die gesetzlichen Schranken des Urheberrechts bleiben hiervon unberührt.

Die Commons Deed ist eine Zusammenfassung des Lizenzvertrags in allgemeinverständlicher Sprache.